

# LA ENSEÑANZA DE INGLÉS EN LA EGB DE GUADALAJARA Y PROPUESTAS DE FORMACION PERMANENTE DEL PROFESORADO

FERNANDO CEREZAL

## RESUMEN

Analizados los datos de una investigación sobre la situación de la enseñanza de inglés en la EGB en la provincia de Guadalajara, la formación inicial y permanente de los profesores y los problemas y deficiencias que encuentran en su práctica docente, esta comunicación esboza algunos criterios para la formación permanente basados en la participación activa y en la investigación del profesorado, así como algunas iniciativas a desarrollar en los próximos meses.

## ABSTRACT

This paper analyses the data of a research carried out in all the EGB schools in Guadalajara in order to know the state of the teaching of English, the grade of initial and in-service training of teachers and the main problems and deficiencies that they encounter in their teaching practice.

In addition, it outlines some in-service training criteria based on the teachers' direct participation and research, and some proposals of in-service training activities.

## 1. INTRODUCCION

En el mes de diciembre de 1986 los Seminarios de Inglés y Francés de la Escuela Universitaria de Guadalajara vimos la necesidad de conocer con cierta profundidad la situación de la enseñanza de lenguas extranjeras en EGB en nuestra provincia. Hasta ese momento, nuestras apreciaciones se circunscribían principalmente a la capital, dadas las mayores relaciones con la Escuela Universitaria.

En concreto, me preocupaba el desproporcionado aumento de la enseñanza de inglés sin que ello fuera paralelo a un mínimo de calidad, produciéndose un trasvase de profesores de francés a inglés y siendo potenciada esta tendencia por el propio Ministerio a través de la doble especialización en idiomas ("años sabáticos", cursos rápidos ...).

Entre las diversas posibilidades para conocer lo más objetivamente posible la situación optamos por la realización de una encuesta a los maestros en ejercicio de colegios públicos, subvencionados y de compensatoria de toda la provincia. De un total de 149 encuestas enviadas se recibieron contestadas 79: un 53%.

## 2. OBJETIVOS DEL ESTUDIO REALIZADO

Los objetivos que nos marcamos fueron:

a) Conocer la situación de la enseñanza de idiomas, y más en concreto de inglés, las estrategias y métodos que imperan en su enseñanza, diferenciando entre áreas rurales y urbanas, materiales utilizados...

b) Conocer cuál es el grado de formación del profesorado de EGB, así como los problemas más importantes con los que se encuentra en su práctica docente.

c) Marcar unas líneas y criterios generales, así como propuestas concretas de actuación para desarrollar un trabajo de formación permanente de los profesores de inglés, que partan de la autoestimación de deficiencias por ellos expresadas y de sus deseos de transformarlas.

## 3. TIPO DE ENCUESTA Y BLOQUES DE CONTENIDOS

La encuesta enviada a todos los colegios de Guadalajara consta de 35 preguntas repartidas en cuatro bloques principales.

a) Características generales de los colegios y respecto a los idiomas, en concreto.

b) Formación inicial y permanente del profesorado en ejercicio, valoración de la misma y años de servicio impartiendo idioma.

c) Tendencia a asistir a cursillos y tipo de éstos, así como su acceso a bibliografía y revistas especializadas.

d) Inconvenientes o deficiencias que se le presentan al profesorado en su práctica docente, así como los materiales utilizados en el aula.

## 4. ANALISIS DE LOS RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS

### A. Características de los colegios

La mayor parte de las encuestas enviadas por profesores de inglés corresponden a zonas urbanas y a pueblos grandes con colegios de más de 11 unidades (57,5%). A pesar de que en todos los colegios que han respondido a la encuesta hay segunda etapa y se

imparte inglés, hay centros con escaso número de alumnos o están infraescolarizados al ser escuelas unitarias.

Más de la mitad de los centros imparten exclusivamente inglés: un 51,5%; sin embargo nos encontramos con un 48,4% que imparte inglés y francés, siendo el mismo profesor en un tercio de estos últimos casos. Alrededor de un 30% del profesorado de inglés ha impartido francés anteriormente o lo imparte en la actualidad.

### **B. Formación inicial y permanente**

Hemos definido tres bloques o niveles de formación inicial del profesorado:

- Plan de 1971, Facultad y Escuela Oficial de Idiomas, a los que corresponden un 33,3% de los profesores.
- Plan de 1967, cursos sabáticos y cursos cortos en Gran Bretaña: un 27,2%.
- Cursos cortos del tipo CEP, PRONEP, UNED, academias..., que representan el 39,4% de la formación del profesorado de inglés.

De lo anterior se deduce que la mayor parte del profesorado de inglés ha tenido una formación inicial en el idioma muy reducida, en cursos cuyas características no siempre garantizaban una formación adecuada. Es resaltable también ese 27% del profesorado que únicamente ha recibido los cursos de inglés en el llamado año sabático o en plan 1967. Es importante destacar que casi la mitad de los profesores mejor preparados se encuentran en escuelas unitarias, mientras se está produciendo un rápido acceso a la enseñanza de inglés de profesores de francés (un 21,2%), principalmente a partir de los años sabáticos.

Hay que tener en cuenta, además, que un 42,4% viene impartiendo inglés de 1 a 3 años y un 18,1% de 4 a 5 años, lo que significa un 60,5% de profesores con menos de cinco años de docencia de inglés. Este dato es importante si tenemos en cuenta que son necesarios unos cinco años para que un profesor alcance un nivel adecuado de experiencia. Un 12% ha impartido inglés de 6 a 10 años y un 18% más de 11 años.

Alrededor de un 40% de los profesores consideran haber recibido una formación adecuada, entre los que hay que resaltar a prácticamente todos los del Plan 1971. Sin embargo, un 51,5% considera su formación inadecuada; de éstos un 33% en metodología, un 27% en lengua inglesa, un 9% en la utilización de medios audiovisuales, un 6% en la corta duración de la formación y sólo un 3% en la realización de actividades prácticas previas a la docencia.

### C. Cursos de perfeccionamiento

Consideran que se imparten suficientes cursos de formación permanente un 16%, mientras un 75% los considera insuficientes. Han participado en cursos o seminarios un 51,5% y de éstos un 88,2% les conceden algún tipo de utilidad.

Respecto a su posible asistencia a actividades de perfeccionamiento, un 94% estaría interesado, siendo casi unánime la demanda de actualización en el idioma, un 83% en metodología y un 39% en aspectos de civilización y cultura. En cuanto al tipo de cursillos, una mayoría preferiría cursos regulares una vez por semana o jornadas, y un 27% preferiría charlas o conferencias esporádicas.

Entre las razones de su asistencia a estas actividades de formación permanente se encuentran, por este orden, la mejora de idioma (un 87%), la actualización metodológica (un 91%) y la mejora del status profesional (un 33%).

Un 75% del profesorado de inglés no tiene acceso a revistas especializadas; sin embargo un 94% estaría interesado en tenerlo.

El profesorado de inglés encuestado que ha seguido cursos en el extranjero únicamente alcanza el 42,4%, lo que significa un buen número de profesores aunque insuficiente, dadas las dificultades expresadas en el dominio de la lengua.

### D. Inconvenientes o deficiencias del profesorado en su práctica docente, así como materiales utilizados

El principal escollo con el que se encuentran los profesores de inglés es el excesivo número de alumnos por aula, expresado por un 36% del profesorado. Un 30,3% considera un grave inconveniente su bajo dominio de la lengua, principalmente la lengua hablada y la pronunciación. Casi una quinta parte (18%) considera que falta motivación e interés en los alumnos por el estudio del inglés, lo que achacan algunos (9%) al escaso valor concedido al idioma en general y más en concreto en las zonas rurales. Un 30% de los profesores echa en falta materiales y medios diversos, especialmente audiovisuales, en sus clases, y un 12% cree que es escaso el número de horas dedicadas a idioma en EGB.

La utilización del texto está generalizada entre todos los profesores, siendo un 91% los que utilizan "cassettes", un 60% libros de lectura y un 42% posters o murales. Hay un número importante (18%) que usa el vídeo, fotografías, etc., siendo muy reducido el uso de diapositivas y de retroproyector.

## 5. CRITERIOS Y PROPUESTAS DE FORMACION PERMANENTE DEL PROFESORADO DE INGLES

Para poder delimitar unos criterios de formación permanente es necesario tener en cuenta los siguientes factores de la situación de la enseñanza de inglés como punto de partida.

1. Los problemas con los que se encuentran los profesores en su práctica docente, entre los que destacan el excesivo número de alumnos, su bajo dominio del idioma, el desinterés de los niños por su aprendizaje y el aislamiento de un sector importante en zonas rurales.

2. Las deficiencias en la formación inicial, centradas en la lengua inglesa, en la metodología y en la utilización de otros medios y materiales diferentes al texto.

3. La formación permanente recibida es considerada útil pero insuficiente por gran parte del profesorado asistente a actividades de este tipo.

4. Los deseos y necesidades expresadas por los profesores en un 94% de asistir a cursos, jornadas y charlas para actualizar el idioma y la metodología demuestran un gran interés por participar en su perfeccionamiento. Para ello hay que tener en cuenta su pertenencia a centros urbanos o rurales, con graves problemas en estos últimos para poder seguir dichas actividades.

### A. Criterios para desarrollar una práctica de formación permanente

Entre los criterios que considero básicos están los siguientes.

*Primero.* Se debe implicar directamente a los profesores en el proceso de formación permanente, sabiendo de antemano que los avances no vienen dados desde fuera sino que los verdaderos artífices de ese proceso deben ser los profesores mismos.

*Segundo.* La formación permanente debe tener un marcado carácter práctico, sin que ello implique perder de vista un enmarque teórico y la formación general como enseñantes.

*Tercero.* Es necesario tener en cuenta las innovaciones pedagógicas y metodológicas para la enseñanza de inglés en toda actividad de formación permanente.

*Cuarto.* La propia experiencia de los profesores en sus aulas debe tomarse como punto de partida, de tal modo que el perfeccionamiento sirva para enfocar su práctica docente o investigadora posterior.

*Quinto.* La formación permanente debe promover la puesta en práctica de actividades de investigación en el aula que, a través del trabajo en equipo con otros docentes, produzcan innovación y mejora en la enseñanza y vayan adaptando el modelo curricular a las necesidades y motivaciones de los alumnos. En este sentido el profesor debe cumplir un papel de investigador, estableciendo una más estrecha relación entre la teoría y la práctica.

### **B. Propuestas concretas de formación permanente en Guadalajara y su provincia**

Teniendo en cuenta los factores de la realidad de la enseñanza de inglés y los criterios de formación permanente elaborados antes expuestos hemos promovido las siguientes actividades.

*Primera.* Convocatoria del "I Encuentro de Profesores de Idiomas de Guadalajara", a celebrar en la segunda semana de septiembre. La propuesta es abierta y en base a las sugerencias de los profesores se modificará, incluyendo sus propias experiencias y aportaciones. El tema propuesto es "Actividades para el desarrollo de la lengua hablada", incluyendo juegos, técnicas teatrales, "realia", papel de la pronunciación en la lengua hablada, literatura infantil inglesa, el cuento y taller de teatro. Los objetivos principales de este Encuentro son: mejorar aquellos aspectos en los que el profesorado ha expresado mayores problemas y servir de foro de ideas y experiencias.

*Segunda.* Edición de un Catálogo del fondo bibliográfico, revistas y material audiovisual disponible en la Escuela de Magisterio de Guadalajara, estableciendo un sistema de préstamo e información dirigido a toda la red escolar de la provincia.

*Tercera.* Extensión y apertura de la actual revista del Seminario de Inglés, "Meeting Time", a todos los colegios y profesores de la provincia, convirtiéndola en un medio de expresión de sus iniciativas y preocupaciones respecto a la enseñanza de idiomas.

*Cuarta.* Desarrollo de actividades que vayan generando la formación de grupos de trabajo, en los que es necesario poner los medios para la participación de profesores de las áreas rurales.

Es obligado, y no lo menos importante, demandar al Ministerio diversos aspectos sin los que el perfeccionamiento del profesorado se convierte en una odisea en la que unos buenos resultados son difíciles de alcanzar:

- a) Una adecuada ley de plantilla.
- b) Rechazo del planteamiento del Ministerio que supuestamente pretende la doble especialización de los profesores en idiomas a través de los años sabáticos.
- c) Ampliar el apoyo a las actividades de formación permanente y la asistencia a cursos en el extranjero.
- d) Reducción en la carga docente a los profesores que asistan a actividades de formación permanente.

**BIBLIOGRAFIA**

- BENEJAM, P. (1986). La formación de maestros. Cuadernos de Pedagogía, Barcelona.
- ELLIOT, J. (1981). Action research: a framework for self-evaluation in schools. TIQL working paper nº 1. Cambridge Institute of Education, Cambridge.
- GALTON, M. y MOON, B. (1986). Cambiar la escuela, cambiar el curriculum. Morata, Madrid.
- HOLDEN, S. (ed., 1984). Teaching and the teacher. Modern English Publications y The British Council, Londres.
- HOPKINS, D. (1985). A teacher's guide to classroom research. Open University Press, Milton Keynes y Filadelfia.